



# Cultura Obrera

EDUCACION

ORGANIZACION EMANCIPACION

Portavoz de los Obreros Industriales del Mundo

Redacción y Administración:  
P. ESTEVE,  
102 Pineapple St., Brooklyn, N. Y.

AÑO I. NÚM. 31  
BROOKLYN, N. Y., JUNIO 28, 1913.

Precios de suscripción:  
Un año ..... \$ 2.00  
Paquete, 25 ejemplares ..... \$ 0.50  
Número suelto ..... \$ 0.05



## A los amantes "Cultura Obrera"

Este número sale retrasado por no haber tenido dinero para pagar la imprenta. El déficit llega casi a los 80 pesos. Hay que hacer un esfuerzo, compañeros, si no queréis que CULTURA OBRERA desaparezca.

## ¡Solidaridad! ¡Solidaridad!

Todos estáis al corriente de lo acaecido en Nueva Orleans con nuestros compañeros en lucha con la Compañía Frutera. No hay calificativo bastante duro para aplicar al desmán infame de la Compañía Frutera y las autoridades locales. Estamos acostumbrados a ver a la policía, y más todavía a los detectives privados puestos a sueldo por las Compañías, a perpetrar toda clase de infamias y atrocidades; más no conocemos de otro caso igual al acaecido en Nueva Orleans en los muertos de la Compañía Frutera. Allí la policía no se contentó con repartir trancos sin ton ni son, ni a disparar sus revólveres al más leve signo de rebeldía, sino que armados de fusiles de dos cañones, oficiales del barco y de la Compañía, detectives y policías dispararon contra los inermes huelguistas, dejando tendidos al suelo, gravemente heridos, cinco. No satisfechos todavía de la villana hazaña, dieronse después a la casa por bratlings y cafeterías arrestando a 43 compañeros. Y al llegar el vapor Parísmina, nueve fotoneros fueron también encarcelados por... llevar el barco con treinta horas de retraso. Los compañeros de Nueva Orleans no por esto desmayan, pero piden el apoyo, la solidaridad de los trabajadores todos. ¿Quién se las negará? Creemos que nadie.

Hay que hacer el mayor mal posible a esa Compañía que ha botado en tierra, sin que nada, nada le pidieran, a la tripulación de sus barcos para introducir a los jamás bastante malditos embarcadores. No quiso presentarse ella como rebajadora de salarios, ni como que quería reducir a los fotoneros nuevamente a la condición de esclavos, y pensó echarles a tierra para embocarlos de nuevo por conducto de los embarcadores, los cuales se encargaron de reducir a mansos cordeños, después de haberlos embrutecido con el alcohol y el juego, a los dignos trabajadores que en el cuarto de má-

quinas dejaban su salud por un salario que no basta ni para atender a las más perentorias necesidades de una familia. Hay que dar todo nuestro apoyo moral y material a nuestros hermanos de fatigas que, por haberle presentado cara, han sido matados, heridos o encarcelados.

Abran colectas doquiera, celebren mitines de indignación, búsquese la unión que a la mentida Compañía naviera se le puda la fruta en los muertos o en los barcos; hágase cuanto esté en nuestro poder para lograr que tengan que morder el polvo los magnates que gozan haciendo sufrir a los que sudan y atan sus cuerpos ante los hornos de las máquinas de sus barcos por una ínfima compensación.

¡Compañeros, trabajadores todxs,

ayudemos a las víctimas del capitalismo en Nueva Orleans! Este es el momento de demostrar que se equivocan los que creen abatirnos a fuerza de infamias y astropelos. Probemos con hechos que sólo enardeceremos más logran. Mandad allí dinero y haced oír vuestra voz doquiera clamando justicia. La situación en que se ha puesto a los trabajadores es insostenible. Si nos rebelamos, si humildemente acometemos la voluntad de los explotadores, se nos esquila y maltrata al punto de ser preferible mil veces la muerte a la vida; si nos rebelamos, si exigimos algún respeto y lo necesario para no nececer roídos por la anemia, se nos ametralla cual si fuéramos manada de perros rabiosos. Morir por morir, es mejor morir luchando con la esperanza de triunfar algún día.

Trabajadores, compañeros, no dejéis abandonar a los obreros del transporte marítimo en Nueva Orleans en lucha contra nuestros enemigos, los explotadores y sus perros de presa las autoridades.

¡Solidaridad! ¡Solidaridad!

## La huelga en New Orleans

### MAS DECIDIDOS, MAS FUERTES QUE NUNCA!

Después de 21 días de huelga, el entusiasmo y la decisión es siempre mayor, entre todos los fotoneros y marineros que el dia 2 abandonaron los barcos de la United Fruit Company, al querer ésta imponeles sus fieras condiciones.

No luchamos sólo los trabajadores, contra la compañía frutera; al lado de la soberbia conductora de bananas, está toda la burguesía, todos los gobernantes, que ven en el triunfo de esta huelga, el triunfo de los Trabajadores Industriales del Mundo.

Y es tal su miedo, su tremenda paura, que no reparan en nada, cuando de ir contra los trabajadores se trata.

La matanza efectuada hace días es prueba de ello: no fueron ocho policías como dicen los periódicos burgueses, quienes sujetaron a los trabajadores que intentaban convencer a los esquirols de su asqueroso proceder, no; fueron más de doscientos detectives armados con rifles, los que masacraron a los obreros sobre los muertos de esta

Delante de la multitud, inmediatamente después de los festejos, iba un estandarte que decía: "United We Stand, Divided We Fall," y entre las dos frases, dos manos unidas, símbolo de fuerza fraternal y libertadora.

En el cementerio, al realizar la exhumación, varios compañeros hicieron uso de la palabra, recordando en sentidas palabras a los caídos, y alentando a los vivos para luchar hasta vencer.

Y así será: la sangre de los proletarios que sucumbieron al rifle de los cabales, ha tendido entre la United Fruit Co. y nosotros, un mar infranqueable, ha hecho imposible toda avenencia, que no sea la completa admisión de nuestras justas peticiones.

Quién se atreviera a pronunciar la palabra: rendición, sin que el recuerdo de los héroes asesinados, le encienda el rostro de venganza. Mas nadie piensa en pronunciarla; dice de nuestra firmeza el entusiasmo de los mitines, el ánimo con que se cubren los piquetes, que suspendidos desde el día de la refriega ayer han sido reanudados.

La compañía de la fruta, aprendió su táctica de Maquiavelo: divide y vencerás, ha dicho con el célebre florentino. Y al efecto, trata de que los marineros que pertenecen a la Federación Americana, y que contra los deseos y disposiciones de sus señores, han venido a la huelga, reanuden el trabajo, consiguendo ellos seguir en las condiciones de antes, pero dejándonos a nosotros en la estacada. Pero los marineros, a pesar de los trabajos hechos por los emissarios de Bodine, han dicho: "¡nones!" y han seguido en su puesto, como hombres dignos.

Oh!, ellos, los amos, están dispuestos a reconocer a la American Federation, con quien nada querían es con Los Industriales, estos son permisivos, anarquistas, extranjeros....

Sus razones tienen para proceder así: digan si no los estibadores que amarrados por un contrato de cinco años, no han querido ayudarnos en estos preciosos momentos, haciendo más rápido nuestro triunfo.

En cambio, los I. W. W., truenan como pájaros, contra tan vergonzosa coyunda, haciendo entre los obreros despertar la clara conciencia de sus derechos.

Por esto, y porque la verdad va ganando cerebros, los burgueses, los policías, los santones del trabajo que explotan la candidez obrera, odian y persiguen a los Trabajadores Industriales, con el empeño insensato de quien pretende apagar el Sol.

Por esto el jefe de policía, sintiéndose lastimado por algunas frases del compañero Filigno, organizador industrial, suspendió un mitin de los que tres veces a la semana se celebran en la calle.

Macanazos al aire; bravuconadas de chiquillo enrabiado las de los señores del toilette, a nadie asustan. Y en los mitines siguientes, continuados por autorización directa del Alcalde, los organizadores industriales, cantaron claro, contra todos los bandidos ladrones del pueblo.

Faltos de recursos, para detener la propaganda, los burgueses, sacan ahora la cañería de todas partes: "esos hombres (los organizadores de los I. W. W.) son extranjeros, no tienen amor a la bandera americana, por esto hablan en contra del gobierno y las instituciones de orden;" y ved: los tres compañeros que aquí hacen de organizadores son americanos, nacidos en la patria de Taft y Wilson. Así uno de ellos (Covington Hall), ha pedido de-

cir al desmentir las aserciones de la prensa capitalista: "Yo no soy alemán, chin, español, noruego, ni americano; soy simplemente: trabajador; pero si a discutir nacionalidades vamos, yo puedo contar hasta tres de mis generaciones ascendentes, nacidas en los Estados Unidos, cosa que me tiene perfectamente sin cuidado, pero que no podrán hacer muchos policías." Anillo hecho para el dedo del capitán de policía Capó, de padres españoles, y el mismo que había disuelto el mitin anterior.

La persecución ha llegado hasta impedir aterrizar a las imprentas, que muchas de estas impriman "The Lumberjack," órgano industrial, editado por el propio Covington Hall.

Sin embargo, gracias a la tenacidad de su editor "The Lumberjack" sigue saliendo, abriendo con su razonadora propaganda, el secundo surco de la idealidad, en los cerebros atentados.

Además del "Lumberjack," han hecho la propaganda escrita de la huelga, tres circulares: una dirigida a los trabajadores en general, y redactada en español, inglés y italiano; otra en español e inglés, dirigida a los pasajeros; y tercera en inglés solamente, a "los trabajadores de color." Esta última dio resultado que vinieran a nuestro local dos compañeros de color, a ofrecérnos expontáneamente para colaborar entre los de su raza, en pro de nuestro movimiento.

Sería el triunfo más hermoso que podriamos alcanzar: unir a los elementos trabajadores de color, hasta ahora alejados de la lucha socialista, obedeciendo a las vergonzosas condiciones que en todo tiempo quisieron imponernos los orgullosos fakires de la Santa Hermandad.

Los descargadores de bananas acaban de unirse al paro, y a la hora en que escribo estas líneas celebran un mitin, en que seguramente formularán sus peticiones.

Todos los augurios son, pues, de victoria; todos los sucesos, justifican el título del presente artículo, "Mas decididos; más fuertes que nunca;" no hay quien ceje, no hay tema, en nuestro estandarte hemos escrito: "ganaremos," y así será.

Los barcos, aun con doble gente, llegan retrasados; y la policía que lleva los docks, tiene bastante trabajo, con sujetar a los esquirols, que apenas cogida la paga se marchan a gastar en alcohol, el dinero de su venta.

\* \* \*

Mañana será el juicio de los tres presos acusados de portar armas. Estos son: Frank Prego (Franciscal), A. Oleate, y un compañero noruego.

Veremos lo que decide la justicia histórica: más no importa; cualquiera que sea el fallo de la Themis burguesa, nosotros defendremos a nuestros camaradas, y les salvaremos de la prisión.

Les salvaremos, y con nosotros, en la calle celebrarán el triunfo, nuestro seguro triunfo, que nadie puede usurparnos ya.

Nuestras filas están firmes; no hay entre nosotros desmayos; hemos jurado vencer y venceremos.

Viva la huelga! Viva la dignidad! Vivian los Trabajadores Industriales del Mundo!

JORGE GALLART.

Nueva Orleans, Junio 23, 1913.

"CULTURA OBRERA"

Published every Saturday

—by—

GRUPO

—at—

102 Pineapple Street,

BROOKLYN, N. Y.

P. ESTEVE, Editor.

Annual subscription: \$2.00

Single copy ..... 0.05

Bundles of 25 copies ..... 0.50



## MOVIMIENTO OBRERO

### PATERSON, N. Y.

Continúa la huelga de los tejedores de seda en esta ciudad, reinando el mismo espíritu que al principio, siendo esta la décima séptima semana de lucha. Esta semana al igual que las anteriores, han sido objeto de los atropellos policiales muchos compañeros, los cuales han sido procesados, por el delito de reunirse en las plazas públicas, mas no importa de las armas que se valen las autoridades, para intimidar a los huelguistas, éstos siguen firmes y dispuestos a conseguir la victoria, cueste lo que cueste.

Por un hecho casual han caído en manos del Comité de huelga, los métodos que los patronos piensan usar para obligar a los obreros a regresar al trabajo. De acuerdo con los informes de uno de los miembros del Comité, los documentos que contienen los planes de conducta en la campaña contra los huelguistas, se cayó del bolsillo de uno de los manufactureres, y fueron encontrados por el jefe de Policía.

Los documentos explicaban que el primer paso de los dueños sería emprender una vigorosa campaña de difamación en la prensa, tratando de dividir a los obreros, poniéndoles los unos contra los otros. El Alcalde y Jefe de Policía serían influenciados para que emplearan un crecido número de policías especiales, para intimidar y aterrorizar a los huelguistas, a fin de obligarlos a que regresaran al trabajo. Todos los salones donde se reunían los huelguistas permanecerían cerrados abriendos solamente en el caso que los huelguistas se reunieran para discutir las bases de un arreglo. Los patronos llamarían a los comités de talleres para ofrecerles arreglos parciales, y de este modo hacerles regresar al trabajo, con la promesa de que las quejas serían atendidas después de haberse resumido el trabajo. Es evidente que este documento tiene mucho de cierto, pues muchas de sus cláusulas han sido puestas en vigor, como ha sido la de cerrar los salones, y llamar a los comités de talleres.

Debido a esto último, el comité ha convocado a los huelguistas, a un mitin, para discutir el punto, de si se trataba con los fabricantes individualmente o si se insistía en el arreglo de la huelga en general. Los que más decididos están por esta última proposición, son los tintoreros, que se han reafirmado en sus acuerdos previos, que son el de no aceptar ningún arreglo, mientras no sean con todos los fábricas.

El juez Kellogg al dirigirse a Hannah Silverman, la niña que ha sido tan perseguida por las autoridades, debido a su actividad en las líneas de piquetes, le manifestó que si no se comportaba bien, la mandaría a la casa de corrección del Estado, donde permanecería hasta cumplir los 21 años.

La vista del juicio contra Elizabeth Gurley Flynn, ha sido pospuesta hasta el 30 de Junio.

Esto es cuanto sabemos haya ocurrido esta semana en Paterson, sin que se note desalojo entre los huelguistas, que siguen en las líneas de piquetes y con mucho ánimo.

### LITTLE FALLS, N. Y.

Se están tomando medidas por las autoridades para desacreditar a los testigos de los tejedores que aguardan causa, debido a la huelga del pasado otoño, en el cárcel de Herkimer County, acusados de asaltar a los guardias empleados por las compañías. J. E. Kenney, un detective ha sido encausado por perjurio. Este individuo era un

### IPSWICH, MASS.

Declarado que de acuerdo con su opinión y la del Fiscal en las investigaciones referentes a la muerte de la señora Nicollita Pandelopoulou, acusada durante un encuentro entre la policía y huelguistas, la semana anterior, está probado que los tres oficiales de los I. W. W. no pudieron ser los autores de tal desastre. Los tres oficiales de dicha muerte, el juez Sayward ordenó su libertad.

Mas a pesar de esto el compañero C. L. Pingree, Secretario de una local de los I. W. W. y Herman, fueron de nuevo arrestados, y puestos bajo fianza, acusados de excitar a la rebelión. La fianza fue depositada, y fueron puestos en libertad.

Robert J. Halliday, organizador nacional de los I. W. W., al que se ordenó salir inmediatamente de la ciudad, fue multado en veinte pesos, por negarse a ello. Muchos huelguistas han sido notificados por los patronos que son los dueños de los esas que viven, que se muden, permitiendo quedarse a los que regresen al trabajo.

Los huelguistas celebran sus meetings en los patios de las casas, únicamente lugar donde se le permite reunirse. Los huelguistas se mantienen firmes en su propósito de ganar condiciones y jornadas decentes en su trabajo, a pesar de los atropellos que con ellos se enfrentan.

Muchos de los rompe-huelgas ultramontanos llegados están descontentos y abandonan la ciudad. Un comité de defensa se ha organizado para atender a la defensa de los procesados.

Se necesitan fondos con que hacer frente a los gastos.

La dirección es como sigue:

Defense League,

P. O. Box 282.

IPSWICH, MASS.

DETROIT, MICH.

Cerca de 5,000 obreros empleados en las fábricas de automóviles se han declarado en huelga, pidiendo el pago semanal, en vez de quincenal, como se venía haciendo. Muchos más se unirán a secundar el movimiento.

La policía, como siempre, busca el modo de causar disturbios para ensuciar su campaña de terrorismo, habiendo cargado a un mío meeting de los obreros de la planta N. 1 de Studebaker Corporation.

David Fishman, organizador de los I. W. W. fue arrestado y encarcelado por ser persona sospechosa.

Más tarde se organizó una manifestación compuesta de 2,000 huelguistas que recorrieron los diferentes talleres</p

para inducir a los demás obreros a la huelga.

A pesar de que la huelga es a causa del pago quincenal, se espera que los obreros pidan la jornada de ocho horas.

#### SEATTLE, WASH.

Puget Sound, en la costa del Pacífico, está en un estado de excitación jamás presenciado. Los mal pagados y mal tratados trabajadores de los cortes de Madera, han respondido a la oportunidad de declararse en huelga llenos de entusiasmo y esperanzas de mejorar las tan pésimas condiciones de su trabajo.

En el voto por la huelga, recientemente tomado se nota el sentimiento que existe por la huelga general, ha siendo votado a favor de ella un 8 por ciento. Estos obreros están organizados en los I. W. W. El sentimiento todo a lo largo de la costa es con los huelguistas, notándose esta simpatía en las considerables sumas que recogen en los meetings públicos.

Las siguientes son las demandas de los huelguistas:

La jornada de ocho horas, jornal mi-

nimum de 3 pesos en los campos leñeros; 2 pesos y cincuenta centavos, mínimo en las sierras; todas las horas extra y trabajo de domingo, deberán de pagarse al razón de una paga y media del jornal regular. Habilidades limpias, debiendo tener las manos ejercidas de minillas, jardín y toallas limpias; cuartos de baños y de securopa. La maquinaria debe de ser protegida para evitar accidentes, y por último la abolición completa de las agencias de empleo.

#### MILAN ITALIA.

Debido a la huelga general proclamada la pasada semana en esta ciudad con motivo de protesta contra la constante impuesta a 18 obreros, que fueron presos durante la reciente huelga, los trabajadores en huelga, se efectuó un encuentro entre huelguistas, policías y soldados, por tratar los obreros de hacer el movimiento más efectivo, del cual resultaron varios soldados y obreros heridos.

Después de haber prometido las autoridades la libertad de los 18 presos, los obreros regresaron al trabajo.

#### Dos Congresos

Uno, el sindicalista, está convocado para el próximo Septiembre en Londres; el otro, el anarquista, está propuesto para el otoño de 1914. Ambos parecen necesarios. El primero sin embargo, es fácil; el segundo difícil. Queriendo, las Uniones obreras pueden hacerse representar bien en él; los grupos anarquistas son tan reducidos que, aún descendiendo y poniéndose de acuerdo varios, difícilmente podrán mandar delegados si se celebra. Y uno es tan necesario como el otro y ambos deberían complementarse, reflejando el uno el futuro ideal y el otro la acción del momento.

Si uno ni otro deben tener carácter legislativo, deben concretarse a estudiar los problemas sociales desde todos sus aspectos para presentar sus estudios y conclusiones a los obreros de todo el mundo al objeto que éstos puedan referirlos con los hechos o desclarar por equivocadas las soluciones allí convenidas.

Son esta clase de congresos importunísimos porque, al reunir individuos de diversas naciones, todos duchos en las fuerzas sociales, inteligentes y abnegados, e contrastan los distintos métodos en cada lugar adoptados por hombres impulsados de una misma aspiración: la de emancipar completamente a los explotados y oprimirlos de la tierra. Allí fraternizan hombres de razas y de idiomas diferentes, se explican unos a otros los diversos medios de sentirse y de producirse; reportando los datos para mejor resolver de los problemas puestos a estudio; y después de discutir sincera y plenamente señalan, indican los derroteros que les han parecido mejores. Y al volver a sus respectivos países cada uno lleva aprendido algo que jamás conociera si no hubiera salido por algún rincón del ambiente habitual.

Son, además, tales congresos un excelentísimo medio de propaganda. Antes, durante y después de celebrándose, millones de hombres rebaten sobre los mismos. Primero para dar ideas a los delegados, luego leyendo las resertas que de ellos la prensa de todo el mundo, no sólo la obrera, sino también la burguesa, y, finalmente, y discutiendo las impresiones que de él traen los delegados.

Junto, más que ahora, conviene la

celebración de ambos trascendentales actos. De una parte, la burguesía ha certificado sus ideales. Urgos ya entre ellos con partidarios de la libertad, si enemigos de la religión, ni amantes de la fraternidad de los pueblos. Dejaron su reacción en sentido reactivo. Se vuelve a la guerra de conquista; la enseñanza religiosa, a la limitación de los derechos del hombre.

Hay que ser lógicos en la lucha revolucionaria; si los obreros tratan de emanciparse, no lo hagan a medias, porque al fin deluento se encontrarán en que ni la emancipación a medida habían obtenido.

La obra emancipadora debe de ser profunda y extensa, rompiendo las tradiciones, las leyes atávicas, y tiéndese a convertir las costumbres en morales infrangibles, siendo de cada nación un mundo preparado constantemente al salto a defensa contra los demás mundos. De otra parte, los trabajadores, a fuerza de querer perfeccionar sus ideales y purificarse ideales, han llegado casi a desorientarse y no estar de acuerdo en cuáles son los mejores a dudar de la posibilidad de realizar su ideal soñado. Es indispensable que entre la recodificación burguesa, en ellos también recuerde entrar en forma, una avalancha formidable capaz de arrasar todos los muros de conciencia levantados por orden de los gobiernos capitalistas.

Rectificaremos también nosotros, todo lo rectificable y consignaremos en condiciones de dar el asalto a la Bastilla capitalista antes que se nos engañaría a todos en reclamos de ella.

Los demás congresos pueden hacer mucho en este sentido. Tras el sindicalista debiera celebrarse, una vez la preparatoria para el anarquista. Seguramente que muchos de los delegados al sindicalista serán anarquistas, y por qué no reunirse éstos al terminar aquél, no sólo para estudiar la preparación del propuesto para el año de 1914, si que también para ponerse de acuerdo en la táctica mejor a seguir en los momentos actuales?

Dicen sobre lo indicado los gobiernos y las uniones y, sinfuerse éstas a tener representación directa en el sindicalista y los otros en apoyar la ocasión de celebrar el suyo con poquitos gastos.

Llegó el momento de ver si una podemos poner de acuerdo al menos los obreros revolucionarios de todo el mundo;

Mucho a la obra.

#### Ni Dios, Ni Amo

El lema revolucionario ni dios ni amo, que niega toda autoridad divina y terrestre sobre el hombre, empieza a divulgarse en los Estados Unidos sin objeto, al mismo tiempo, de vivir la discusión por los elementos obreros que hasta ahora habían dedicado solemnemente a emanciparse de la esclavitud económica, sin ocuparse en liberarse del yugo religioso, siendo lo uno el complemento de lo otro en lo que tiende a oponerse a la completa emancipación del hombre.

Y como todos los principios grandes y elevados, el lema ni dios ni amo se abre paso en medio de persecuciones y ataques de los fanáticos religiosos y de los egoístas burgueses, quienes aparecen estas dos palabras traían de barreras ante el temor de que

y pudieran evitarlo los autores de ella. Entonces otra salva de aplausos resonó el espacio, la cual procedía de los palcos y las butacas, que ocupaban los burgueses curiosos de presenciar la "pantomima social" de los huelguistas de Paterson. El público de "arriba", de las manos callosas, protestó del ultraje y del aplauso burgués con un murmullo de disgusto y una silva fe-

aldia, defendiendo tener las manos ejercidas de minillas, jardín y toallas limpias; cuartos de baños y de securopa. La maquinaria debe de ser protegida para evitar accidentes, y por último la abolición completa de las agencias de empleo.

#### MILAN ITALIA.

Debido a la huelga general proclamada la pasada semana en esta ciudad con motivo de protesta contra la constante impuesta a 18 obreros, que fueron presos durante la reciente huelga, los trabajadores en huelga, se efectuó un encuentro entre huelguistas, policías y soldados, por tratar los obreros de hacer el movimiento más efectivo, del cual resultaron varios soldados y obreros heridos.

Un gran error había prevalecido entre las masas obreras, al creer que podían emanciparse del patrono sin necesidad de liberarse del dios. Y particularmente en los Estados Unidos, se ha visto en muchas huelgas, que los obreros se han dejado influenciar por los curas, usando las iglesias para celebrar los mitines, rogando en vez de luchar, siendo muchas huelgas traicionadas por los mismos curas, los cuales estaban al servicio de los capitalistas.

Hay que ser lógicos en la lucha revolucionaria; si los obreros tratan de emanciparse, no lo hagan a medias, porque al fin deluento se encontrarán en que ni la emancipación a medida habían obtenido.

La obra emancipadora debe de ser profunda y extensa, rompiendo las tradiciones, las leyes atávicas, y tiéndese a convertir las costumbres en morales infrangibles, siendo de cada nación un mundo preparado constantemente al salto a defensa contra los demás mundos. De otra parte, los trabajadores, a fuerza de querer perfeccionar sus ideales y purificarse ideales, han llegado casi a desorientarse y no estar de acuerdo en cuáles son los mejores a dudar de la posibilidad de realizar su ideal soñado. Es indispensable que entre la recodificación burguesa, en ellos también recuerde entrar en forma, una avalancha formidable capaz de arrasar todos los muros de conciencia levantados por orden de los gobiernos capitalistas.

Rectificaremos también nosotros, todo lo rectificable y consignaremos en condiciones de dar el asalto a la Bastilla capitalista antes que se nos engañaría a todos en reclamos de ella.

Los demás congresos pueden hacer mucho en este sentido. Tras el sindicalista debiera celebrarse, una vez la preparatoria para el anarquista. Seguramente que muchos de los delegados al sindicalista serán anarquistas, y por qué no reunirse éstos al terminar aquél, no sólo para estudiar la preparación del propuesto para el año de 1914, si que también para ponerse de acuerdo en la táctica mejor a seguir en los momentos actuales?

Dicen sobre lo indicado los gobiernos y las uniones y, sinfuerse éstas a tener representación directa en el sindicalista y los otros en apoyar la ocasión de celebrar el suyo con poquitos gastos.

Llegó el momento de ver si una podemos poner de acuerdo al menos los obreros revolucionarios de todo el mundo;

Mucho a la obra.

se arraiguen en los cerebros de los explotados,

En la "pantomima social" que dieron los huelguistas de Paterson el 7 del corriente en Madison Square Garden, de Nueva York, un grupo de obreros de transporte, exhibió una bandera de tela blanca en donde aparecía inserto en latas rojas el emblema No God No Master (Ni dios Ni amo), lo cual produjo una fulgurante salva de aplausos entre los miles de obreros que se hallaban en el vasto edificio. Pero aquello emblema revolucionario no fue alabado de todos los concurrentes, de mostrándole mi tal Patrick Quinlan que acompañado de un grupo de individuos se dirigía donde estaba empollada la bandera, haciéndola mil pedazos, antes de que se dieran cuenta

y verdad, con su brillante luz emancipadora, y la completa libertad aparecerá entre los hombres.

Quieren borrar la mitad del vestido, y dejar la otra mitad lleno de manchas, es tan absurdo, como el que se empeñe en presenciar la "pantomima social" de los huelguistas de Paterson. El público de "arriba", de las manos callosas, protestó del ultraje y del aplauso burgués con un murmullo de disgusto y una silva fe-

aldia, defendiendo tener las manos ejercidas de minillas, jardín y toallas limpias; cuartos de baños y de securopa. La maquinaria debe de ser protegida para evitar accidentes, y por último la abolición completa de las agencias de empleo.

Este incidente ha dado lugar a una gran discusión en los centros obreros, particularmente en las locales de los Industriales del Mundo, perteneciendo el autor del ultraje a una de ellas.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen la alternativa, y los revisionistas y farsantes unionistas al contrario.

La cuestión religiosa se ha puesto en la orden del día de las Uniones Obreras, disintiéndose la necesidad de atacar la religión en los actos de propaganda. Los socialdemócratas sostienen

ria venenosa ganaba el pan para ella y su familia.

Cuantos de estos casos se pueden ver diariamente! Cuantos que nacieron para ser madres se convierten forzadamente en portátiles de los males físicos que sufre la humanidad!

Cuando pensamos que aún existen malvados que se oponen a que esto se remedie, encorazonados gritamos,

#### CRIMINALES!

Bellín González.

Nueva York, Mayo de 1913.

#### EXPLICACIONES

Redactar un periódico obrero no es cosa fácil. La dificultad no está en escribirlo, sino en contentar a los que para él escriben. Mandan pocos quienes tienen dificultad en escribir su nombre; los que difícilmente pueden exponer clara y sencillamente sus opiniones sobre simples problemas, se ensarzan en ditirampos y formas que pretenden ser literarias y casi todos lo que de un modo u otro ayudan a la vida del periódico se erguen con derecho a que se publique cuanto manden, tengiendo valor o importancia para la generalidad de los lectores. Y para mejor enloquecer al redactor escriben sobre cualquier pedazo de papel con un mal lápiz, haciendo poco menos que imposible desenrollar sus garabatos.

Naturalmente, el redactor se esfuerza en entender los escritos que recibe y, pudiendo, los escribe de nuevo arreglándolos de paso y los manda a la imprenta, pero a menudo, o no puede entenderlos, o cree que no tienen arreglo, o por tratar asuntos de ninguna importancia general o tener carácter de lucha personal, los rompe y quema... y qué de impropios por ello recibe! Se le llama vanidoso, autoritario y causa risa hasta envidioso, ya que no quiere que otras valgan lo que él.

Pobre periódico obrero el que publica todos, o siquiera la mayor parte, de los escritos que recibe! Acaudaria pos no tener más lectores que los que en el colaboraran, reduciéndose cada uno a leer su propio artículo.

Dicimos todo esto porque sabemos que hay quienes dicen que no ayudan a CULTURA OBRERA porque su redactor no publica los artículos que se le mandan.

Separ todos que el actual redactor de CULTURA OBRERA ni antes, ni ahora, ni nunca tendrá en cuenta para publicar un artículo si el que lo ha escrito es o no un sostenedor del periódico.

Su criterio es publicar son sumo gusto:

Todo cuanto tienda a enaltecer el ideal anarquista, o aclarar conceptos confusos sobre el mismo;

Todo cuanto tienda a dar a conocer la condición verdadera en que se hallan los trabajadores en los lugares en que se les explota y tiganiza;

Toda noticia o comentario sobre el movimiento obrero en general;

#### Rechazar:

Todo lo que pueda dar lugar a polémicas de carácter personal.

En cuanto a escribir a cada uno los motivos por qué no ero publicables sus artículos, declara que no le es posible. Ya ahora dispone de poquísimo tiempo para escribir el periódico (gastándose sobre todo en la mucha correspondencia administrativa que no puede desatender) y no le quedaría ninguno si debiera dedicarse a discutir por carta con los colaboradores sus artículos. No olvide nadie que es mucho trabajo para un hombre solo tener que ocuparse de todo el trabajo de administración y redacción de un periódico como CULTURA OBRERA que no cuenta más que con uno o dos colaboradores cuyas entartillas pueden ser insuficientes a la imprenta sin retoques de ningún género.

Sígan, pues, escribiendo, (suplicamos si que lo hagan con tacto), cuantos tengan algo que decir contra los explotadores de todo género, aunque les sea difícil el manejo de la pluma, seguros que el redactor se esforzará en entender y dar forma viable a sus escritos, y sigan también haciendo los que la manejan fácilmente, seguros que sus producciones serán agradecidas del redactor siempre y cuando sostengas un principio emancipador, aunque disientas del modo de ver del teñor en determinados detalles.

Hasta ahora el redactor de CULTURA OBRERA si de algo ha pecado ha sido de ser demasiado tolerante, denunciando el periódico de escritos de un va-

lor muy relativo, impidiendo esto, en cambio, la publicación de una buena sección del movimiento social universal, que realmente falta en CULTURA OBRERA, y la reproducción o traducción de interesantísimos artículos que

se publican en otros periódicos nuestros.

Creo que las explicaciones dadas satisfacerán a los compañeros que sepan poseer el bien general a un mal entendido amor propio.

## A TRAVÉS DE LAS FRONTERAS

### CAMPANA DE JUSTICIA OTRO CASO ALDAMAS AL MUNDO A LOS ANARQUIS TAS!

De nuevo tenemos frente a nosotros un caso de solidaridad a que dar satisfacción cumplida. Otra vez—y serán cien más, mil veces más como ésta—el amor de hermanos toca llanura. Y felices los corazones que escuchan, las voluntades que tengan el secreto de la acción ceñido al puño! Felices los que comprendan que el mal de uno es el de todos. Y felices los que, traspassando mares, estén en esta emergencia con el pensamiento aquí, a nuestro lado!

Porque, si nuestra causa es la del Pueblo, los que están siempre dispuestos a ayudarnos son los buenos. Felices ellos!

Empeñados como estamos en transformar las bases del mundo, nos es precisa, fatal la aptitud guerrera. Es de todos los días, de todas las horas el amplio gesto reconquistador. Porque nos han usurpado hasta la hiz en las fábricas, hasta el aire en las págulas. Porque no nos queda nada, ni en donde plantar un árbol, ni cosa que criar a los hijos. Porque, trabajadores, nobrían, expoliadores nos matan, vagabundos nos persiguen!... Oh! sí, es forzosa, fatal la acción guerrera, de reconquista!

Hermanos! De nuevo frente a nosotros, un caso de solidaridad toca llanura. Otra vez, la mala Ley, el mal Juez, la Sociedad del desorden, quieren pensar en un hombre de los nuestros lo que no son más que errores de ellos. Quieren volverse contra el efecto del privilegio y mantener intacto al privilegiado. Y quieren que les paguemos con nuestra sangre anarquista la sangre que por culpa del sistema burgués se ha derramado. Y no! Y no!

Ni aún con el criterio estrecho, de clase, con que ellos valúan las cosas, pagariamos con un hombre de los nuestros la muerte de dos burgueses. Nos debe mares de sangre y de lagrimas, el privilegio. Nuestra casta de explotados se viene, desde el principio del mundo, matando en su cara. ¡No y no!

Y con el amplio criterio que tenemos nosotros de la Justicia, mucho, muchísimo menos. Que corten de raíz del mal. Que borren de sobre el mundo la pisada de la fierza que llevan suelta. Que no nos roben, que no nos burlen.

(De "Tierra!", de la Habana.)

que no nos peguen desde la cuna a la tumba, y tendrán algún derecho para juzgarlos. De no, no!

Compañeros! Otra vez—y serán cien más, mil veces más como ésta—el amor de hermanos toca llanura. Acadúmos, en alto los corazones, con la voluntad encero acero, ceñida al puño!

Evaristo Vázquez Llano, obrero español ha dado muerte a los burgueses Pedro Mari y Julio Aguirreaguirre en la finca "Salvador", departamento de Camagüey. Ha matado antes que le mataran, ha colgado a tiro limpio una ofensa que duraba meses y que iba a terminar en la pérdida de medio año de trabajo de desmonte de él y de tres compañeros.

Es voz y conciencia pública que en los burgueses citados era ya vieja costumbre pagar a golpes e injurias a los obreros. Con Evaristo Vázquez hicieron como con todos, al principio. Pero, al fin, hombre alieno, dió vera un día, el primero del corriente y se defendió y mató.

Este es en pocas líneas el hecho. Los resultados son también escuetos, frios, como una sentencia a muerte. El anuncio del Juez Francisco del Río no había sido venido, cuando me enteré que en Nueva Orleans el mismo cuerpo de bandidos uniformados ha vuelto a descargar sus revólveres, sus fusiles contra lo indefensos trabajadores del mar, declarados en huelga en los barcos de la Compañía frutera.

Quien tiene la mayor culpa de esto son los embarcadores de Nueva York, los aspirantes a serlo y los leaders traidores de otras organizaciones afiliadas a la Federación Americana del Trabajo. Si la Compañía de la Fruta no invierte en los trabajadores que le hicieron proposiciones, no habría acercado lo sucedido; si los embarcadores no tuviesen degradados que fueran a patar a los casas, tampoco pasaría lo que pasa; y mientras allá en Nueva Orleans andan a tiro limpio discutirse en Nueva York para vergüenza de todos el si los cafetineros deben pertenecer a la Unión y hay hasta quienes llantándose anarquistas condenan la guerra que desde las columnas de CULTURA OBRERA se hizo contra los embarcadores, y especialmente a mí. Esto lo dejo para más adelante para ser discutido.

Esta voz, que ahora gritamos, es la voz llena de fe de Evaristo Vázquez. Que corre el mundo y una a los hombres en un aliento de guerra. Y que cruzando los mares, ese aliento rompa las garras del crimen, rompe el Garrote!

A la obra!

(De "Tierra!", de la Habana.)

## DE TABAQUEROS

### PEPE CROCHE

\* \* \*

El dia 29 de Junio de 1913, hace un año que dejó de existir nuestro camarada Pepe Croche, en la ciudad de Key West, Estado de la Florida.

Todos los que conocían a dicho compañero, como yo lo conocí, no pasaron desapercibido el dia 29 de Junio del presente mes, por ser la fecha en la cual cumple un año de la fatal resolución, llevada a cabo por el gran luchador Pepe Croche. Yo, aunque algo lejos de aquella ciudad, por haberme exigido las circunstancias o la suerte que acompaña a todo trabajador, pero como el pensamiento es universal, libre como la Anarquía, lo mismo que el amor, y por consiguiente está en todas partes, hoy lo traslado a aquel rincón de la Florida para pensar en la muerte de un gran luchador, de un hermano.

Todos recordarán que el arma homicida con la que nuestro hermano fué a su existencia, fué un revólver calibre 38 con el cual se disparó un tiro en la sien derecha, quedando muerto instantáneamente.

Momentos después del fatal desenlace, corrí hacia el lugar del siniestro y al ver el cuerpo del hermano querido, en un charco de sangre, livido y sin moverse, fué tal la impresión que me causó la inesperada muerte y su faz cadavérica que lancé un grito de Pepe!, pero todo fué en vano, Pepe era ya un cadáver; no me contestó.

Estas fueron las últimas palabras del compañero desaparecido, quedando

nía en su ancha frente de pensador político, y su fisionomía parecía reflexionar los que la contemplaban que en esta sociedad donde hay tanto canalla y tanto ladrón, opresores del pueblo trabajador, no tejan cabida los hombres honrados.

Los ojos, que aunque muerto los tenía entreabiertos por la agonía del sufrimiento antes de morir, los tenía inclinados hacia el Oriente, por enyo lucido del crepúsculo, por ser amante de la música, admirador de la pintura y partidario de la soledad. Tan es así que días antes de su muerte, pintó un hermoso cuadro, quizá uno de los mejores de los tantos que él ha pintado, representando aquel lugar donde se mató que seguramente cuando lo hizo ya tenía pensado hacer lo que ha hecho.

Los labios hinchados aún por la ira al explotador, es por donde lanzó un salibazo antes de morir, al instante inminente de la burguesía. En la solapa de su levita negra, ostentaba un distintivo rojo, color al que tanto amaba por ser el símbolo de los oprimidos y desechar dades de la tierra.

Al lado había un papel escrito por su mano y letra el cual decía así: "Me mató porque me da la gana."

Estas fueron las últimas palabras del

compañero desaparecido, quedando

por consiguiente su muerte, en el misterio para algunos.

Antes de abandonar las playas de Key West, me fui al Cementerio de la ciudad, a visitar la tumba donde reposan los restos del que fué nuestro hermano, en donde permaneció largo rato, contemplando los soldados que ofrecen aquél recinto, morada última de todo ser humano.

Cuantos burgueses habrá que de

tengea la "osadía" de posar sus manos callosas en las rejas de los panteones.

Después de ver todo esto no tendréis que preguntar por el sitio donde enterraron a los trabajadores, porque se encuentra fácilmente, por la manigua y el abandono en que está sumido.

Cuantos burgueses habrá que de

tengea la "osadía" de posar sus manos callosas en las rejas de los panteones.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de Key West es el más bonito de Norteamérica.

Algunos de ellos dirán que el cementerio

de

por seis fogoneros, recorriendo Canal St., la calle principal de esta población. A la cabeza del entierro iban 24 compañeros con palmas, seguía el cadáver y tras de él el estandarte con el símbolo de los I. W. W. con un letrero que decía: Nosotros estamos unidos, si nos dividimos es nuestra culpa. Luego, de cuatro en fondo, iban más de 600 acompañantes desfogados de tributar una demostración de simpatía al inolvidable compañero que dio su vida por defender los derechos de los obreros del transporte marítimo en particular y de todos los trabajadores en general.

El compañero Covington, redactor de *The Lumberjack*, órgano de los I. W. W., habló en el local de la Unión ante el cadáver del compañero Newman, del sentimiento que debía embargar a todos ante el cadáver de un compañero nuestro, víctima de la brutalidad policial; habló también yo en español. Al llegar al cementerio habló de nuevo Covington Hall en tan sentidos conceptos que impresionó vivamente a todos. En español habló Juan Fernández, diciendo que jamás los trabajadores debíamos olvidar el cuadro que estábamos presenciando, que clamaba venganza, como la clamaban los heridos que en el hospital yacían.

La policía, no satisfecha todavía con los atropellos cometidos, al salir del cementerio con dirección a la Unión, un detective detuvo al compañero Karl Park, sin decir el por qué. Ante el juez dijo que lo había arrestado por ser uno de los que había tomado parte en la refriega del día 11 y que fué él quien le dió un ladrillazo en la cabeza en el muelle de la Compañía Frutera.

Como veís, las autoridades quieren, por todos los medios, abatirnos, pero se equivocan. Sus atropellos nos dan mayor energía todavía. Legran así sólo condensar el odio en nuestros corazones que algún día estallará y, entonces, ¡guay de ellos!

JOSE FILGUEIRA.

Colón, 7 de Junio de 1913.

Queridos compañeros de

CULTURA OBRERA.

Legó a ésta el vapor Alianza y enterados que traía esquirlas, decidimos dárse una lección que, si bien nos costó 35 pesos de multa que nos impusieron las autoridades panameñas, nos satisfizo. Los esquirlas no lo olvidarán seguramente. Resultó herido el esquirlal Seoane. Os recomendamos a un tal De Pena, que también va de esquirlal y que no tuvo valor de saltar a tierra por temor a que le dieran su merecido.

Bichos de tal calaña no son dignos de ser tratados por los trabajadores honrados. No estarás de más que los recibas con música también vosotros. Llevan ya luto en los ojos y algo más.

Vuestros y de la R. S.

Los de la Estaca.

DESPDE BOSTON

\*

No puedo por más tiempo continuar callado y dejar de dar a conocer a todos los compañeros de la costa la situación de este puerto: si me propongo hacer esto es para que todos aquellos compañeros que parece se desaniman en algunos puertos del Atlántico, se fijen en que en este lugar en donde dijisteis de dormido, aún cuando se encuentra en parte desorganizado.

Francamente quiero hablaros, que exceptuando la mayoría del elemento portugués y alguna parte del anglo-sajón, todos los que nacimos en aquel país que se llama España, continuamos en la brecha sin amedrentarnos cuando sean los actos que con nosotros quieren cometer. El camaleón Alexander Morgan, ex-agente de este puerto quiere aterrorizarnos con el pacto del hambre haciendo que si los españoles quieren embarcar en la compañía que hoy manipula él como Presidente de una Asociación bajo la protección de Mr. Galvin Austin, Presidente de la Eastern S. S. Corporation, tienen que romper ante sus pestaños ojos los libros de la organización a que pertenece, aquella en que él, bajo su asquerosa careta conquistó unos cuantos ignorantes haciendo colectas para saque al campo y recuperar su salud, la cual tenía perdida por los rompimientos de cabezas en la Unión (así lo decía él), la cual recuperó para después hacernos la trahición de la cual también algún español tuvo parte.

No solamente eso quiere hacernos sino que ahora, en compañía de un portugués, toma acción en la Compañía Frutera; en fin, que quiere cerrarnos las puertas para que no tengamos en donde vender nuestras fuerzas, pero con eso y todo no puede hacerlo porque como traidor hay muchos que lo conocen. Trabajó para que otras ciertas compañías no tomasen fogoneros de la Unión, pero le salió el tiro por la culata y se hirió él mismo, de manera que lo que quería hacer no lo consiguió.

Como mi objeto no es el descubrir sus hazañas en las planas de CULTURA OBRERA porque la mayoría de los españoles ya lo conocemos, y si es de darlo a conocer en el idioma inglés, lo que siento es no poder hacerlo por ignorar la escritura de ese idioma, aun cuando yo sé perfectamente que hay quién traduzca lo que CULTURA publica en español, me quiero pasar a lo que en mis primeras líneas expongo, y es que, aun cuando nos quieren atemorizar con el pacto del hambre, no nos ausentamos de las líneas de combate, estamos preparados para en cuanto haya la oportunidad de lanzarse a la lucha. Como dejé dicho, nos encontramos completamente solos, aguantamos y aguantaremos, para que nuestra organización continúe en pie propagando las ideas emancipadoras y al mismo tiempo atraer aquella masa que por su ignorancia y por las atracciones de sus "leaders," se dejaron llevar por ignominias falsas, que más tarde les darán el pago, y es que, por esto nosotros sostendremos y nos sostendremos en pie hasta el último momento en que esa masa llegue a ver los hechos que nosotros les anticipamos de antemano, y, que ellos no quieran saber nada, lo cual vendrá muy pronto, antes de tres o cuatro meses, no hay que dudarlo.

Esto es porque nosotros, los trabajadores conscientes luchamos entre dos embravecidas olas oceánicas, las cuales nos quieren sumergir en la profundidad de la mar, pero nosotros, como marinos, sabemos y conocemos las tempestades, cuándo y cómo vienen, y por esto es que sin atemorizarnos, olvidando hasta nuestras familias, pero con quella de que para nuestros verdaderos trabajamos, no decaemos en el ideal, y decididos a lo que venga, continuamos con una prosperidad de la que nunca hemos creído, esta ha de ser la última decadencia que tendremos, porque se desengañarán aquellos nuestros hermanos que se dejaron esquivar como corderos.

Tomad nota de esto, camaradas de Filadelfia y principalmente de Nueva York, lugar en donde supistéis luchar como hombres geniales y no os desorientéis de nuestras filas, que tenemos mucha sangre que vengar; no podemos olvidar aquella sangre que en una acera de esa ciudad se derramó; aquella preciosa sangre de un nuestro camarada que dejó en la miseria, si nosotros no le ayudáramos, una compañera y dos hijos ignorantes de la muerte de su padre, dos leones que rugirán ante la valla capitalista si alguno de nosotros llegase a decirles por qué y cómo fué muerto su padre.

Tenemos también a nuestro valiente compañero Alejandro Aldamas, aquel que supo exponer su vida y que hoy se encuentra en prisión por defender nuestra causa y la de todos los trabajadores del mundo entero, por lo cual también tuvo la simpatía de toda la masa explotada; en esa en donde más que en ningún otro puerto (exceptuando hoy New Orleans), peleásteis contra muchos explotadores como eran poseedores, cafetineros y dueños de las empresas; por esto es por que yo os digo, como nosotros, os animéis; no podamos nosotros desde aquí olvidar lo que os menciono más arriba; queremos enganar y la debemos de alcanzar, aunando a nosotros nos cueste también alguna sangre, y vosotros desde esa gran ciudad neoyorquina vuestro deber es ayudarnos para vengar a todos aquellos que cayeron bajo la balacera del maldito perro capitalista; nosotros desde este rincón no creemos que dejéis sepultar en un inmundo sepulcro, en aquel que no se ve la claridad del sol; yo no puedo creer que quel trabajo hecho hace dos años sea repudiado, y si lo fuera, nadie más que a la misma masa podíamos culpar, sea a nosotros mismos.

Tenemos hoy otra lucha la que tampoco podemos olvidar, y es la estallida recientemente en el puerto de Nueva Orleans; es ésta otra más que tenemos que ocuparnos de ella en donde se encuentran compañeros en la cárcel y otros muertos, por lo tanto, si tenemos sangre y coraje de hombres y así queremos serlo, el único medio que nos queda es continuar nuestra organización y con más aliento que nunca levantar la muralla a nuestros explotadores y así vorverlos a hacer morder el polvo que durante un año estuvieron comiendo.

Reanimarse una vez más, compañeros de Nueva York, que nosotros continuamos y continuaremos hasta que nos quede una sola gota de sangre.

Compañeros fogoneros, y a los españoles en particular, a vosotros me dirijo desde las columnas de CULTURA OBRERA, no por hacerme prominente, como alguien parece que así lo interpreta, sino para exponer mis razones, el por qué advocaba yo por ir a la huelga este año.

Primeramente, estando los compañeros en huelga en New Orleans y en Filadelfia, y habiendo en Boston tan buenos ánimos entre los compañeros para hacer otro tanto, no veo yo el por qué aquí en Nueva York no debíamos haberlos declarado en huelga sin simpatía con aquellos, o ya con otros planes, siendo este puerto lo mismo que el año anterior, el centro directivo de la lucha. Pero, oh, vergüenza para nosotros, mientras esos compañeros presentan el pecado a la tormenta, nosotros le damos la espalda y todavía no saltó quien le hizo gracia que un puñado de compañeros votáramos en predeir a la huelga, pues si así lo hemo hecho no ha sido sino porque a mí entender ese era nuestro deber de trabajadores, que sabemos que si se quiere obtener alguna mejora, hay que luchar.

No me importa un comino que en la contienda salgamos como quiera que al fin siempre es ganar. En lo que yo comprendo, no estamos hoy peor que antes de la huelga el año pasado y eso que la perdimos; claro está que si se hubiera ganado estaríamos mejor.

Segunda razón: Sabemos todos que las compañías navieras tuvieron pérdidas considerables en la huelga del año pasado y que entonces nos concedían todo menos el reconocimiento de la Unión (tan aplaudida por algunos compañeros), y la transformación de los dormitorios abordo.

¿Qué debíamos hacer nosotros este año? Pues presentar una petición con más probabilidades de simpatizar con el público y la prensa local, pues creo que nadie podría apartarse de lo razonable de la petición siguiente:

Cinco pesos de aumento en todas las compañías navieras, o mejor dicho, poniernos al igual de la Compañía frutera.

Sententa y cinco centavos para manutención en puerto; también a todos en general.

Abolición por completo de multas. Abolición por completo de perdigones contra muertos explotadores como eran poseedores, cafetineros y dueños de las empresas; por esto es por que yo os digo, como nosotros, os animéis; no podamos nosotros desde aquí olvidar lo que nadie podría apartarse de lo razonable de la petición siguiente:

Un poco más esmero en la comida. Un poco más esmero en la ropa de invierno.

Y por último, el embarque libre.

E decir, que puedan los oficiales tomar a un compañero que conozcan, pero sin negarnos el derecho a nosotros de expulsar de a bordo, y si es necesario romperle el alma, a todo aquel que se considere embarcador, por ser ellos en combinación con unos cuantos que para mayor desgracia de la Unión y de España también, son españoles, el origen de nuestro malestar.

Vaya, compañeros, vos parece a vosotros que esto sería mucho pedir a las empresas? No se dijo el año pasado que todo se nos concedía menos el reconocimiento de la Unión? Bueno, pues cortemos eso de la Unión; ya no nos hace falta que las empresas nos reconozcan la Unión. Como dijo el

compañero Torres, es muy suficiente que la reconozcan nosotros.

Tampoco pediremos esta vez que las empresas remuevan los dormitorios para un lado ó otro del barco.

Tampoco cerraremos los puertas a nadie que quiera trabajar; esto, por supuesto, en tiempo normal.

En fin, este es mi modo de pensar y digo con poco temor a equivocarme, que si a las 48 horas de presentar esta petición a todas las empresas, no ganamos la huelga, me dejo cortar una oreja.

Además, creo que podemos contar con una pequeña ventaja que no contábamos el año pasado, pues parece que algunos maquinistas se opondrán a hacer lo que hicieron en las huelgas anteriores, esto según me han manifestado. Parece acordaron en lo sucesivo obrar diferente, cuando salgan a la mar con hombres incompetentes.

Ahora los compañeros me dirán a mí que no tengo razón, a lo que os diré que no clamo yo tener el monopolio de razones; solamente manifiesto mi opinión y sea este año o sea el que le sigue, se dé dar otra lucha. Me diréis que estamos solos, que los alemanes, que los portugueses y otros no harán la contra.

Yo os digo que nosotros somos lo suficiente.

Además, demostremos una vez más que ya que nos hemos afiliado a los Industriales del Mundo, debemos demostrar que por que perdemos una huelga no nos importa otra.

Acaso un comerciante, si pierde mil pesos en un cargamento, deja por eso de arriesgar otro y otro y otro, hasta que desquite lo perdido? El comerciante depende de sus energías para comerciar, como nosotros dependemos de las nuestras para luchar.

Seré como siempre, vuestro compañero.

Antonio Blanco.

Nueva York, Junio 6, 1913.

#### PARA LOS DE SADA

#### — Acerca de la Enseñanza.—

No puedo por menos que dar a conocer la alegría que en mi corazón reina al ver el despertar de unos cuantos hijos del ayuntamiento de Sada, residentes en la Habana, dando a conocer el interés que entre ellos existe acerca de la racional enseñanza, mandando comunicaciones e iniciativas los naturales de dicho ayuntamiento para extender la verdadera enseñanza que, como todos sabemos, es de tanta necesidad en el distrito.

He visto con qué entusiasmo respondieron a la llamada los nativos de Sada residentes en Nueva York, celebrando un mitin al cual acudieron todos como un solo hombre, demostrando un gran interés por la causa para poder llevar a cabo lo propuesto por los compañeros de la Habana, llegando a hacer una recolecta en la que demuestran todos sus fuerzas y energías.

Así, pues, todos debemos cooperar a dicha magistral obra para que los niños de hoy, hombres de mañana, no estén reducidos a una ruda y farsante religiosa enseñanza que no puede más que acarrear a la infancia al envilecimiento y a la torpeza.

Compañeros, enciéndenos de esa absurda enseñanza y hagamos de esa infancia hombres sencillos de ideas para que el día de mañana estén prevendidos para la revolución social, en la que recuperarán lo nuestro, y de nuestros antepasados, vengando así las víctimas que este sistema social viene cometiendo.

No más humildad, no más temor. Los desheredados van progresando a pasos gigantescos y pronto llegarán el día que la clase productora seamos emancipados haciendo sucumbir a la clase capitalista.

Miremos con qué entusiasmo luchan los organizados de los industriales en pro de la humanidad, no importándoles las cárceles y presidios. Creemos imitadores en todo el mundo y pronto estaremos dispuestos a luchar por Pan, Tierra y Libertad.

Por lo tanto, no desmayaremos un momento y contribuyamos a tan altruista y regeneradora obra, que tan necesaria es para la infancia.

Celebremos mitines en todas partes donde quiera que existan algunos hijos de Sada, como hicieron en Nueva York, y cooperemos con nuestras fuerzas para el planteamiento de las Escuelas Racionalistas.

Espero que todos los residentes en

las Repúblicas del Sur y demás pueblos del Norte responderán al llamamiento de los residentes en la Habana.

Nosotros, los de California, estamos preparados para ayudar a la hermosa obra con todas nuestras fuerzas. No queremos ser más molesto por hoy, e simpatizante de la idea,

F. Mosteiro.

San Francisco, Mayo 30, 1913.

#### PRO-CULTURA OBRERA

Para el Número 30.

#### NEW YORK

Cafetín de Chubrio ..... 2.50

Vapor Currier ..... 1.75

Tabaquería Suárez y Riviera. \$ 2.20

José Régueira, 0.50; No tengo nombre, 0.25; Rocha, 0.50; Pedro Fraga, 0.25; A. Rio, 0.35;

José Fuentes, 0.25; Manuel Deus, 0.25; Manuel Pita, 0.25;

Manuel Pereira, 0.40; José Fernández, 0.25; Antonio García, 0.50; Antonio Fraga, 0.50;

Emilio Belacha, 0.50; Marqués, 0.50; Eduardo Cruz, 0.25; Manuel Cástelo, 0.50; Frank Vidal, 0.25; José Rey, 0.25; Pepin, 0.50; Un cualquiera, 0.25.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—